



July 18, 2021

聖靈降臨後第八主日讚頌早禱崇拜

8th Sunday after Pentecost Praise Morning Prayer

本主日祝文

全能的上帝，你的聖子已為我們開了一條直達你面前，又新又活的道路。求你賜我們純全的心及不撓的意志，用心靈和誠實敬拜你。這都是靠著我們的主耶穌基督。主耶穌與聖父、聖靈，一同永生、一同掌權，永為一上帝，世世無盡。阿們。

Today's Collect

Almighty God, your Son has opened for us a new and living way into your presence. Give us pure hearts and constant wills to worship you in spirit and in truth; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever. Amen.

中文講道

REC CHINESE SERMON

與眾同活 – 活在主內，靠聖靈行事 (加拉太書 5:13-26)

講道：謝仲賢法政牧師 Rev. Dr. Canon Philip Tse

Life Together – Live in the Lord, Walk by the Spirit (Galatians 5:13-26)

1. 自由而非放縱
Freedom but not licensing
2. 聖靈是得勝者
The Holy Spirit is the victor
3. 一條得勝之路
A road to victory

茶餘飯後大問題：

請分享你“活在主內，靠聖靈行事”的經歷，並你內心世界的平安喜樂所帶給你的生活力量。

Big Question:

Please share your experience(s) of “Living in the Lord and walking by the Spirit”, and your energy for living brought forth by the peace and joy from your inner world.

英文家庭講道

REC ENGLISH FAMILY SERMON

Walk by the Spirit (Galatians 5:13-26)

Preacher: Rev. Joshua Siu

Called to be free

Remember the greatest commandment

Acts of the flesh vs. Fruit of the Spirit

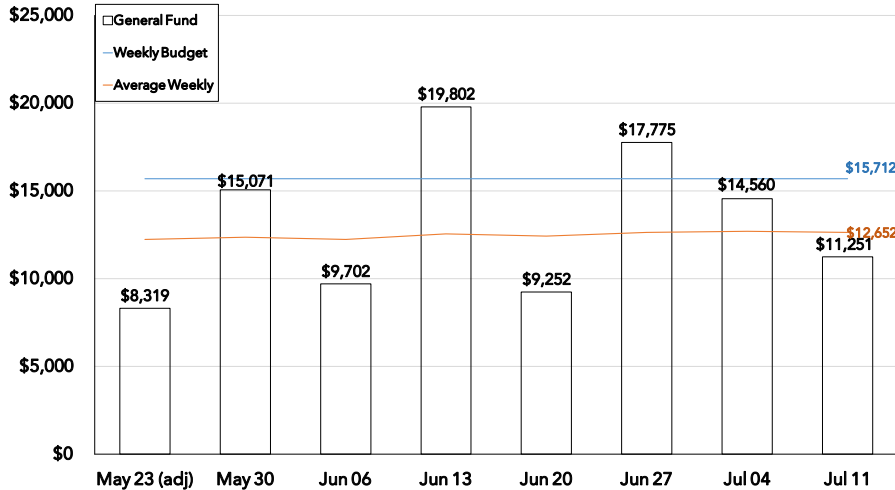
Big Question:

Are you currently walking by the Spirit? How do you want the Spirit to help and empower you to overcome the temptations of the flesh?

11 July 2021

奉獻

OFFERING



Budget	\$15,712/wk
YTD Avg	\$12,652/wk
Difference	(\$ 3,060/wk)

Offering

經常費 General Fund :	\$11,251.00
發展基金 Dev't. Fund :	\$30.00
慈惠基金 Benevolent Fund : (Summer Camp)	\$1,591.00
慈惠基金 Benevolent Fund :	\$600.00

報告 ANNOUNCEMENTS

試辦重開教會崇拜

省衛生官的聚會指令有關宗教聚會和崇拜：室內或戶外宗教聚會及崇拜並沒有容納人數上限或其他規限。

本堂將會於 7 月 25 日，8 月 8 日 及 8 月 22 日 試辦重開廣東話實體崇拜。當日會舉辦二次廣東話實體崇拜，有兩個時段，早堂 8:30am 和午堂 11:00am，為策安全起見，經過堂議會審慎的考慮，每堂崇拜決定可接受 80 位會眾參加主日崇拜。

****會眾必需要報名登記參加主日崇拜。**

報名登記方式如下：

聯絡：Christine Fu (本堂行政助理)
致電本堂：604-214-0321
時間：星期一及星期二 11am – 2pm
星期三至星期四 11am – 5pm
星期五 12 noon – 5pm

或 WhatsApp Christine Fu 604-721-9918

時間：星期一至星期五

On trial Cantonese Worship

Provincial Health Officer (PHO) order concerning religious gatherings and worship services: There are no capacity limits or restrictions on indoor or outdoor religious gathering and worship services.

REC will re-open on trial Cantonese worship on July 25, August 8 and August 22. We will hold the 8:30am and 11am Cantonese worship on those Sundays. The Council made a careful decision to only accept 80 parishioners to join in each service.

**** Parishioners need to register to join the Sunday worship.**

Register for Sunday worship method:

Contact: Christine Fu (REC Administrative Assistant)
REC Telephone: 604-214-0321
Time: Monday and Tuesday 11am – 2pm
Wednesday and Thursday 11am – 5pm
Friday 12 noon – 5pm

Or WhatsApp Christine Fu 604-721-9918

Time: Monday – Friday

REC English Family In-Person Worship Registration (July 25)

We are excited to have you back for in-person worship on Sunday Jul 25 at 11am. Please register on the google form if you wish to attend: <https://forms.gle/9UEJ6N6pNQ117rgv7>

We will also hold two more in-person worship on Aug 8 and Aug 22.

Baptism and Confirmation Service

We will be having a Baptism and Confirmation Service on the church anniversary, September 12th. Pastor Josh and Pastor Iggy are holding baptism, confirmation and newcomer class called "Welcome to the Family" on Tuesdays beginning July 20th at 8pm on Zoom. All those in REC Youth and REC English who are interested in being baptised, confirmed and becoming members of REC are welcome to contact Pastors Josh or Iggy to sign up.

課程題目: 「從提摩太前書看栽培師的榜樣」(網上透過 Zoom 進行)

課程日期: Aug 6 & 20; Sep 3 & 17; Oct 1 & 15 (共 6 課)

時間: 逢星期五晚上 7:45pm – 10pm

導師: 謝仲賢法政牧師

課程簡介: 提摩太前書 (簡稱提前) 是保羅寫給提摩太的私人信件, 囑咐他作為一個年輕的傳道人應如何牧會、注意自己的操守和操練與神的關係。這書好比一本教牧手冊, 在新約中是談論到教會組織及管理最詳盡的一卷書。

這個課程讓我們從提前觀察保羅怎樣栽培提摩太作傳道人。太初信的弟兄姊妹可能未適合參加這個聖經課程。同學請向 Christine Fu 報名, 截止日期為 July 30 (Friday), 因為只有 6 課, 恕不接受插班生。

本堂之廣東話崇拜已網上進行指引

- 每月第一、第三及第五主日之 8:30am 及 11am 於 YouTube 播放錄影之崇拜。
- 每月第二及第四主日之 8:30am 於 YouTube Live 即時播放, 而 11am 於 Zoom Live 作即時轉播。
兄弟可以在本堂的 "Facebook" 網頁取當日的 YouTube live 連結 (link)

逢第二及第四主日午堂 11am 之廣東話聖餐崇拜會有普通話即時傳譯將會用新的連結為:

<https://zoom.us/j/99341243158?pwd=SEFGQUERIJ0aWVkaXlvc1NFVlJoUT09>

Meeting ID: 993 4124 3158 Passcode: 6042140321

** 今主日之 8:30am 及 11am 於 YouTube 播放錄影之崇拜 :

<https://youtu.be/PXLF4YQRNP4>

Cantonese Sunday Service through Online

- Every 1st, 3rd and 5th Cantonese Sunday service at 8:30am and 11am will be a recorded service through YouTube.
- Every 2nd and 4th Cantonese Sunday service at 8:30am will be through YouTube Live and 11am Cantonese Sunday service will be through Zoom Live.
Please check our Facebook page "Richmond Emmanuel Church" for the YouTube link.

We are going to have Mandarin translation for the 2nd and 4th Sunday Cantonese Eucharist, we will be using the new link for 11am Zoom live:

<https://zoom.us/j/99341243158?pwd=SEFGQUERIJ0aWVkaXlvc1NFVlJoUT09>

Meeting ID: 993 4124 3158 Passcode: 6042140321

** This Sunday service at 8:30am and 11am will be a recorded service through YouTube

<https://youtu.be/PXLF4YQRNP4>

REC English Family Worship Every Sunday at 11am!

Call opens at 10:45am

<https://zoom.us/j/98771341280?pwd=NXIxK2hKZlg5UnpGTVp2WVhlcGQ3dz09>

Meeting ID: 987 7134 1280 Passcode: 534299

本堂之國語事工 (Zoom online 網上進行)

1. 主日崇拜
2. 查經及小組聚會 **七、八月休息**
3. 祈禱會

詳細的資料如下:

1. 主日崇拜

每月第一及第三主日 11 am 开始

<https://zoom.us/j/98348471848?pwd=QW8rU1dWUzAyYXNGd2dZdHkybDBQdz09>

Zoom 会议 ID: 983 4847 1848 密码: 316316

- a) 第一主日盧維溢牧師主領及講道
- b) 第三主日周裕先牧師主領及講道

2. 查經及小組聚會

每月第二及第四星期之星期四 10:30am 研經小組，由周裕先牧師主領

<https://zoom.us/j/98348471848?pwd=QW8rU1dWUzAyYXNGd2dZdHkybDBQdz09>

Zoom 会议 ID: 998 8467 8703 密码: 316316

3. 祈禱會

每月第一個星期二 10 am 有祈禱會。由周裕先牧師主領，以網上 Zoom 形式進行，和查經聚會同一 Zoom 会议和密码。

Mandarin ministry (Through Zoom online)

1. Every 1st and 3rd Mandarin Sunday Worship with 11am Zoom live
2. Bible Study and Small Group Gathering **July and August off**
3. Prayer Meeting

Details information are as follows:

1. Every 1st and 3rd Mandarin Sunday Worship with 11am Zoom live:

<https://zoom.us/j/98348471848?pwd=QW8rU1dWUzAyYXNGd2dZdHkybDBQdz09>

Zoom ID: 983 4847 1848 Passcode: 316316

- a) 1st Sunday: Rev. Wayne Lo officiate and preach
- b) 3rd Sunday: Rev. Michael Chou officiate and preach

2. Bible Study & Small Group Gathering

2nd and 4th week Thursday Bible study group 10:30am: led by Rev. Michael Chou

<https://zoom.us/j/98348471848?pwd=QW8rU1dWUzAyYXNGd2dZdHkybDBQdz09>

Zoom 会议 ID: 998 8467 8703 密码: 316316

3. Prayer Meeting

1st week of the month on Tuesday at 10am

Lead by Rev. Michael Chou through Zoom, same ID & Passcode as Bible study group

"同心同行活出愛" — 社區關愛募捐

有感動向 Inner Hope Youth Ministries, Chimo Community Service, Delta Hospice Society 捐款者，請於本月內捐到教會 B fund (Benevolent)，並註明 "SC" / 同心同行活出愛 / "夏令營"，所得款項，將全數平均捐贈該三個機構。

"Life Together Give Together" — Community Donations

By free will offering, all fund received will be donated evenly to the 3 non-profit organizations as follows: Inner Hope Youth Ministries, Chimo Community Service, Delta Hospice Society
Please make the donation within the month of July and donate to B. Fund (Benevolent) and also mark down on the offering envelope "SC" / Life Together Give Together / "Summer Camp".

其它 Others

伍德賢總主教將於 7 月 18 日 (星期日) 至 7 月 21 日 (星期三) 放年假四天。
Bishop Silas Ng is going to have a four days annual leave from July 18 (Sunday) to July 21 (Wednesday).

伍因信牧師將於 7 月 15 日 (星期四) 至 7 月 21 日 (星期三) 放年假七天。
Rev. Ignatius Ng is going to have a seven days annual leave from July 15 (Thursday) to July 21 (Wednesday).

禱告 PRAYER

牧區代禱網絡

Parish Cycle of Prayer:

身體欠安

王志榮、盧冠羣、吳李寶珠、韋婉環、何陳燕聯、周芙蓉、潘妙嫻、白德仕、
鮑敬榮、郭顏筱薇、潘劉桂香、殷德倫、鮑卓碧倩、鄭惠彩、鄭鴻業、張寶珠

Infirm

Basil Wong, Kenneth Lo, Mabel Li, Jenny Wei, Yan Lian Chan Ho, Fu Yung Chau, Diana Poon, George Briedis, Ken Bau, May Ngan Kwok, Poon Lau Kwai Heung, Yin Delun, Patricia Bau, Nancy Lee, Bill Jung, Anne Cheung